

596135-2026 - Hange

Saksamaa – Puhastusteenused – Unterhalts-, Grundreinigung und Glasreinigung kommunaler Einrichtungen

OJ S 166/2026 28/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Rennbahngemeinde Hoppegarten

E-posti aadress: vergabestelle@gemeinde-hoppegarten.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Unterhalts-, Grundreinigung und Glasreinigung kommunaler Einrichtungen

Kirjeldus: Los 1 Unterhalts- und Grundreinigung Hort Kinderkiste Los 2 Unterhalts- und

Grundreinigung Kita Gänseblümchen Los 3 Unterhalts- und Grundreinigung Kita Villa

Kuntebunt Los 4 Glasreinigung Hort Kinderkiste, Kita Gänseblümchen, Kita Villa Kunterbunt

Menetluse tunnus: cab23c06-4fc2-4700-8b00-55bc36e36d1b

Sisemine tunnus: FBII-OV-14/26

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen Gänseblümchenweg

1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y0PHZJD# Seit dem 01.01.2024 haben

Unternehmen mit mehr als 1.000 Beschäftigten das Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

umzusetzen. In dem Zusammenhang behält sich der Auftraggeber vor, auch bei geschätzten

Auftragswerten unterhalb der Wertgrenzen nach § 6 Abs. 1 WRegG Eintragungen im

Wettbewerbsregister abzufragen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 4

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 4

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Unterhalts- und Grundreinigung Hort Kinderkiste

Kirjeldus: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Sisemine tunnus: Los 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen Gänseblümchenweg
1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Reinigungsstunden

Kirjeldus: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 39 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d naamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium f r Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium f r Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: Unterhalts- und Grundreinigung Kita Gänseblümchen

Kirjeldus: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m  p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m  p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m  p.a.

Sisemine tunnus: Los 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Stra e 2 Kita Gänseblümchen Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstra e 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks m aratud töotajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Reinigungsstunden

Kirjeldus: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 39 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave d naamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium f r Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium f r Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Osa: LOT-0003

Pealkiri: Glasreinigung Hort Kinderkiste, Kita Gänseblümchen, Kita Kunterbunt

Kirjeldus: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m  p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m  p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m  p.a.

Sisemine tunnus: Los 4

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenus

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Stra e 2 Kita Gänseblümchen Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstra e 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks m aratud t otajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole n utud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettev tjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 võrreldava Referenznähviise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriterium:

Lijk: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot.

Hindamise fikseeritud väärtusega kriteeriumi kategooria: Fikseeritud väärtus (kokku)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 39 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Rennbahngemeinde Hoppegarten

5.1. Osa: LOT-0004

Pealkiri: Unterhalts- und Grundreinigung Kita Kunterbunt

Kirjeldus: Los 1: Grundfläche rd. 2.838 m² p.a. Los 2: Grundfläche rd. 1.033 m² p.a. Los 3: Grundfläche rd. 780 m² p.a.

Sisemine tunnus: Los 3

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Hort Kinderkiste Von-Canstein-Straße 2 Kita Gänseblümchen Gänseblümchenweg 1 Kita Villa Kunterbunt Obere Bergstraße 2 15366 Hoppegarten

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2027

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Der Vertrag verlängert sich automatisch - maximal dreifach - um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31.8. d. lfd. Jahres zum 31.12. schriftlich durch den Auftraggebers gekündigt wird.

5.1.6. Üldine teave

Tegemist on korduva hankega

Kirjeldus: nächste Vergabe voraussichtlich 2030

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister des Staates, in dem der Bieter nieder-gelassen ist oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung entsprechend Anhang XI der Richtlinie 2014/24/EU

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre und gegebenenfalls Angabe des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich der ausgeschriebenen Leistungen, sofern der Bieter auch auftragsfremde Leistungen erbringt (als formlose Eigenerklärung des Bieters).

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung ODER eine Zusage in Textform, diese spätestens 14 Tage nach Zuschlagserteilung abzuschließen und vorzulegen mit folgenden Mindestdeckungssummen: 3.000.000 EUR pauschal bei Personenschäden, Sach- und Vermögensschäden, 25.000 EUR bei Schlüsselverlustschäden (Dies muss die Ersatzschlüsselbeschaffung, den Austausch der Schließanlage (inklusive Aus- und Einbaukosten) sowie sonstige vorläufige Sicherungsmaßnahmen (z. B. Bewachung) beinhalten.), 100.000 EUR bei Bearbeitungsschäden.

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 vergleichbare Referenznachweise der in den letzten höchstens 3 abgeschlossenen Kalenderjahren (je Leistungsart) erbrachten Leistungen mit folgenden Angaben (einzutragen im Vordruck "Referenzen"): - Benennung des Auftraggebers - stichpunktartige Kurzbeschreibung über Art und Menge/ Umfang der ausgeführten Leistungen, - Auftragswert, - Ausführungszeitraum.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben über die Anzahl und die Qualifikation der für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der Preis geht mit 40% in die Wertung ein. Der günstigste Preis bekommt die höchste Wertungspunktzahl. Siehe Bewertungsmatrix

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Reinigungsstunden

Kirjeldus: Das Reinigungsstunden gehen mit 60% in die Wertung ein, siehe Bewertungsmatrix.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Die elektronische Kommunikation wird über den virtuellen Projektraum zu diesem Projekt auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg durchgeführt. Nachrichten des Auftraggebers sind ohne Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Brandenburg zugänglich. Um mit dem Auftraggeber kommunizieren zu können sowie über neue Nachrichten benachrichtigt zu werden, ist jedoch eine Registrierung erforderlich.

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y0PHZJD>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 39 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen nachzufordern. Leistungsbezogene Unterlagen werden nur nachgefordert, sofern sie die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien NICHT betreffen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 15/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Es gelten die Allgemeinen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen VOL Teil B in der Fassung 2003, die Leistungsbeschreibung, die Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen sowie die Ergänzenden Vertragsbedingungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Rennbahngemeinde Hoppegarten

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Rennbahngemeinde Hoppegarten

Registreerimisnumber: 12-121067961868050-34

Postiaadress: Lindenallee 14

Linn: Hoppegarten

Sihtnumber: 15366

Riik – jaotus (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@gemeinde-hoppegarten.de

Telefon: +49 3342-393231

Internetiaadress: <https://www.gemeinde-hoppegarten.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Registreerimisnumber: 12-121096894457006-49

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Geschäftsstelle

E-posti aadress: poststelle@mwae.brandenburg.de

Telefon: +49 331-8661719

Faks: +49 331-8661652

Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

3617c323-f3e5-4505-b711-1c7ff8099c74-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Hankija vea parandamine

Kirjeldus

:

Zuordnung der Reinigungsgruppen zu den jeweiligen Räumen bzw. Flächen teilweise fehlerhaft ist. Aufgrund der hinterlegten Formeln werden dadurch teilweise falsche Leistungsrichtwerte für die Kalkulation herangezogen. Dies wirkt sich auf die weitere Preisberechnung aus und kann zu einem verfälschten Gesamtangebotspreis führen. Darüber hinaus wurde festgestellt, dass bei Räumen bzw. Flächen mit null Reinigungstagen entgegen der vorgesehenen Systematik ein Netto-Preis je Ausführung berechnet wird. Bei null Reinigungstagen muss der entsprechende Wert 0,00 EUR betragen.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE

Muudatuste kirjeldus: fehlerhaften Angaben der Reinigungsgruppen korrigiert Formeln bei 0 Reinigungstagen entfernt. Neue korrigierte Kalkulationsunterlagen am 27.08.2026 eingestellt. Aufgrund der wesentlichen Änderung der Kalkulationsgrundlage wird die Angebotsfrist um zwei Wochen verlängert. Die neue Angebotsfrist endet am 15.09.2026 10:00 Uhr. Die Bindefrist wird auf den 28.10.2026 neu festgelegt.

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 17b92750-38a8-434b-a1b1-c34853d2e771 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/08/2026 11:03:04 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 596135-2026

ELT S väljaande number: 166/2026

Avaldamise kuupäev: 28/08/2026